一聽會,

擬徵求各界人士對此法案

自

注意

且曾聘請鄭天

華律師代表該會向

夜市營業時間講案

向來密

切

及遵重市民意見。

準備定期舉行 73

市民熱烈反對,則可能把該法案推翻。由發表意見和批評。倘若屆時多方面的

市府交涉和抗議,多次反對,現突間市

議會已决定實行准許不過

所謂不限

市營業時間

目的是

· 年七〇九一於創學者導先之報日文華大拿加

選期間

将普遍節省電

方,

今春英國

可

能陷於癱

戶約特訊電期長之社訊通等社衆合,社與新大拿加

員再投票

松據

照原有計劃,至

期六

4

午夜開始實行

罷工

0

料

在明

多數為華僑經營的街角雜貨店、即俗稱

一、將受到重大的打擊

り換言之

屆時踴躍前往參加市府公聽會

致聯合起來

烈的抗議,務求推翻該法案

在民主制度之下,

市府對此事應該

包括分向美國及荷蘭各購八間廠

西德及英國等完成合

以購買正繳

協助發展化學工業。

中國購買的肥田

料

更要小心翼翼。 不可以胡亂說話 影響市內的小型商業,尤其是對於大

延長

律師繼續交涉外, 他經營小型商業人

T

· 并呼籲全體會員及其 作繁急行動,除續聘鄭 作為時間法

情

國向西方買工

此等小型商店的牛存成問

卑詩平原獨立雜貨同業商會

對於雲市

大公司

慮小型商店的生存問題。



雲高華市政

府近年經過三翻四覆的爭辯之後

9

直至最近已大致

守且

主

田岡田

的見證

U

局的一

仁政一作出

子多

台灣當局捉

依照這个戒嚴令,一切政治犯被捕及被

九四九年五月在所頒佈的「戒嚴令一、台灣當局提、。唯一的根據便是一

份子。在不見天日的

者

生存問題

開市營業時間,但市議會爲着要

度三五

的專機 可能直飛紅的專機 可能直飛紅

份

(科威特美聯社電) 此間

五幪面

恐

的發展

劃

展

審訊及處决都是

不按照「憲法一的規定,而大多是由申法處代行一切,法院屬 的特務統治,當然少不免製造了大批政治犯,這類犯人的逮捕

鬼魂附身,纏个沒完。

在台灣特的遍佈,每分鐘在身旁可

首次無法有時間加以任何批評及攻擊。稱:反對黨議員、將在卑詩省歷史上、

過三天以來的辯論 省長巴律提出嘲笑

**該**詔書經卅五時十二票通過,僅作

台灣廿多年

沙權。

在台灣的

政

最近留美學生

已釋放日本大使及其他十

由星加坡截有四

立游擊

▲游擊隊釋人質飛亞丁港

年四七九一元公 零售每份 **高温度四五** 年三十 派 = 毛五 郵 低陽

忠誠数圖 使除奸 十七日

原定本へ星期日

開始罷工

的計劃

,

へ倫敦美職社電

英國的煤礦工

絕首相希

夫的员後呼籲

至二月廿八日大選後實行

工會領袖决定不屬另行通知廿八

等爲主要的理由

氣團結

in 1907, Published every day except Sunday by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited "Second class mail registration number 0009"

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941 (號上八一第卷五十叁第紙聞新) Friday

8 February 1974 Vol. 35 No 187 Page 1

里創

過停止六個月

つ西貢美術

以各俘虜

共恢復

該項任務。即於定只由英皇夫菲立繼續完成

雲港旅館違衛生例

擬逐汚穢貧民住客

○雲訊

降於太平洋 及搜集有 破最長時間的征空旅程後, 當他們在距地球二百七十里高 ^ 類 樸格及愛德華隐臣等三太空人,經於飛行三千四佰五十萬里旅 球二百七十里高空,乘座阿布羅式的渡船,脫離該座長地球及太陽系等方面的豐富醫學及科學之資料後,今晨 已於今晨雲埠時間七 空實驗站的三位

落太平洋的目的地 渡船的 百一 八尺的太空實驗站之後 力機行駛 透過大氣層及降 、及發

參加攝影降落照片 往距加州山姐古港西南 降落海面的三空雄 氣温六十度 來的首次免除實地電 雲。風速每小時廿里。 加州山姐古港西南一七美海軍特派航空母艦紐 該處今日天氣適宜降落 節省時 旧美國各電台均未到 此爲自 海 良號。 浪 六里 放工作。 一九六五年 經費及人 天氣有 約 七尺高 • 迎接 力爆 元

面未能安定 有改革, 已注意修正此種制度 西方貿易的發展 國家統制對外貿易制度 ;在東西 置臣 國際經濟報告 東德,波蘭, ,他并列器中央計劃經濟 方面,現他亦思以阻碍東 中 如 羅島尼亞 如匈牙利貿易已 捷克 仍有許多方

亦斷變更蘇聯改轉較小。 結束主要援外計劃

種主要的援外工作計劃。 則將在八個月內可能結束,成由國際該議案如獲國會多數議員贊成順過主要的接外工作計 則將在八個月內可能結束, 要的爰外口軍。主張結束美國各門提出一項議案、主張結束美國各

揭露合瓣的

特務統治一情况。

业如ト:

而香港的一公

雜誌則加以批評,這位作者以在台灣有過可怕經歷的過來人身

劉黨議員也感覺驚奇、省長巴律並宣佈詔書、昨星期二晚突然結束辦論,便反

且將致表怕算案。

省議會延期至下星期一開始再次開會,

へ 香港特

要取得廣大中衆的支持,及中 擬訂新的援外政策。認項新政策,必將 許國會及總統造臣有充份的時間 會主席,幷謂對國內情况而言, 但不是一種救治的方法。伯計 可能在現行 嗎啡醫治 富布里,現任 四億元援外款項 參議院外交關係委員 的鬱 計 劃 古丁的作品 向來 適合於 上項 將要容 中 得以 像 節提用企 公正 黑獄裏,爲台灣當 更多不知名的倒霉 的政治犯絕對不僅 整的政治犯貳百 過

反映

一小部份

**不幸者的命運**,還有

者對知識份子是最不放心,因為知識份際上是監視學生思想打為,台灣的統治

特別是大專院校、都駐有大批所謂教官

而已。但較小之自由黨及保守黨人則稱

他們並不以此引為痛心

满地可男服廠罷工

全加商店將缺服装

河區愛德華士察批評稱:此爲歸封方宣

計會信託黨反對黨省議員;北和平

能有調查局或警總

兄弟

· · 一般學

二百餘人、這名單只 十四人名單當然合灣 刊物透露一份頗爲完 犯數量之多,恐難計

與西方國家完成的合約,共值八億元, 日報昨發表報告:中國於一九七三年內 東京美聯社電一據此間讀買新聞 去年內達入億元 9 拿「共諜 十三人 然的 左傾或在台灣中反 共謀」罪名,那就 一日十四 皆名播 台員崔小萍 台灣當 一。但根 人中, 據這母政治犯名單,其有稱機構,乃在捉

從台灣來的 數被控的罪名是想當 政府行為的犯人共四 是「中國廣播公司」 只有一人有具體的**「** 都知道在台灣是絕對 ,眞正能够勉强算是 害的過程

濫捕無辜·民憤極大 廿餘年來, 綁架報界巨子女兒美神秘革命解放軍 合灣特務手握上方的寶劍, 都是山車事組織一手 與辦,

錦衣衛」聽到那就如 時大意說漏了咀,而 特別是在公共場合, 革命解放軍昨星期四官和稱、已綁梁報 界百子十九歲之女兒柏烈荷喜斯,并附 帶有該女子父親被汽車信用咭於該信內 作爲證明他們已綁架其女兒。 (美或加州下技科美聯代電)神秘

罷工,其工會代表與製造業廠商談判中

判决有重大的影響力

滿地可區廿五家男服製造廠的工人

要求。

衣服工人,自星期一起,已作合法罷」

**設發言人亨利畢斯盛鄉:三千名車** 

工會各會員已於昨星期三晨一致投票贊

工會發言人稱:美洲混台衣服工人

成,立即採取罷工行動 以支持合同之

官杜魯鐘斯判决,她昨被判罪名成立。

此案, 使他先取被告在都朗度埠的心理

其辯護律師詹賀根要求,延與審訊

神經病醫生處報告、先行加以研究

律師表示,心理醫生的報告

家咋宣稱:全加各地男服零治店,將在

起開始。約六千車衣工人罷工。製造業

(滿地可加拿大社電) 昨星期三日

最近三星期內缺乏男服。

## 三年來增加達五

一億元,同時,美國剩餘額,亦由國億九七一年六億元、增至一九七三年三十九七一年六億元、增至一九七三年三十 〇華盛頓華聯社電 九億元 據美總統匿臣

式宣将定期人選。 程縮短 拿號碇泊於公主 由於大選關係

望於三月一日返抵 女皇原定三月十五至十二,順程訪 倫敦。 不政治犯不勝數嚴格監視知識份子 二月廿八開幕後,可 ,女皇决将污澳洲行

安安 八十 達動 部海岸, ,越共澤五四三一人 致延期,並互換俘西買釋二七九八二人 數若干及何人被轉等手續發生糾紛,而 前往首 俘虜全部完成, 越共等五四三一 英女皇己 越共計劃 四黎和平岛 都北部七 貢政府遺 續有俘虜交 進行交換, 作首欠 但 約 們 星 電)南越政府中越共 電致首相 旋因雙方對於釋俘人 屬的釋放交囘。 明二在中部高原文北 五里之越共統治樂寧 仔虜 宣百九十九人, 四貫方面謂 原定去年四月交換 將於下

:

+七分,返闾地球

伯今天經予同意 進行定期於廿八日 同意解散國會太選 女皇係在旅途 天經予同意一命令解散國會,以便一與克蘭美粉社電一英女皇依利沙 碼頭、發出此電報, 中所為座之游艇布列 舉行之大選。

學校汽爐人員罷工

叉十三家小學停課

較為平得多,價格更低廉,且比從中華 大市場出售,均比其他加拿大產品出售

人民共和國及南韓運入口產品更爲平。

學生返學。 九六三分丁會罷工影響、至學校停課。 該十三家小學校吟課學生 〇雲歌〇雲埠又有十三家小學校內 約共大

他曾在昨星期四百正

· 自壹日廿八日起,雲埠中小學校行 要求教育局訂定新工作合同。 九六八年時,計有七佰七上萬磅、至一榜。但出外國人口來加四干頭毛菰,一

九七二年、增加至二千零五千萬磅。

省毛菰,有生蠅虫惡劣事情發生。

又在多月前發牛台灣運入口至車詩

省會宣佈停辯詔書

下週發表新預算案

例。雲埠市議會昨星期二通過提議 亦涉及法律手續。 一名市參事建議網:發旅館東主此 清潔房間時 - 則請求卑詩省酒水統制局 ,有被捲入漩渦被逐山無家可歸之困難 館內住客、在該旅館東主市議會爭持中 如該旅館不依照衛生例標準規定,不 以爲適合市衞生健康局的淸潔衞生 該旅館東主之一陸基雲德賀斯作稱 雲埠緬街六四五號雲港旅 假 進菰毛制限擬府政

## **塲市害危茲毛**萄罐灣台

灣毛菰僧格每年平均增加 台灣實操縱加拿大毛菰

吊銷該旅館酒巴之執照。

百份之五,而他們之毛茲及產品在加拿

德忌利士坎提堂審訊。 整轉費犯最近被。警輔獲,昨由法官 兩宗、卅六歲之汝路臣加拉保、犯兩宗 犯案四宗,十九歲之查理斯利明頓,犯 販運海洛英毒友、已提出在省法庭審訊 於賣月卅一日約束一 搜集或友犯罪證據 各被告其中有二十歲之邦尼私域 被控販運商洛英罪 、雲訊)兩名地下工作活動加騎警 年來之扮作毒友 昨指整个九名犯

九六八年購買干頭毛菰達八佰六十萬磅

現時加國消費者購買力計算。於一

年台灣輸入口來加之毛茲 四透露稱;在過去五年內 台灣毛菰人 長嘉利斯, 政府內閣已授權予貿易部 告調查毛菰市場結果,加 , 數 亩 佔市場 佰份 之七十 據毛菰市場后昨星期 使其有權限制 口。一九七二

遭遇。天他們爲貧民住客。

陽光,享受天然美景。 其妻相聚, 隨往 訪歐 返奧太瓦

• 即於昨 (星期四日)飛往安的瓜,與昨星期三晚訪問歐洲十天後返抵奧太瓦 與太瓦加拿大社電)加首相陶杜 安的瓜會妻子

法限制自台灣運入口來加之鑄頭毛菰, 部昨(星明四)宣稱;加政府現準備設 因此等干頭毛菰一實在威脅及危害加拿

大國內在品之生意。

陶杜夫婦將自安的瓜返出加國。 隨轉搭商用民航專機續飛往安的瓜。 元。 百四十七元,而電單車交費却二百零八 其他多本小的作者莎維莉亞荷蘭加女士 ·價值四十八元·將定期四月四日由法 日在乞愼此佰貨公司偷竊三套女裝睡衣 時他丈夫首。陶杜,曾離加飛往歐洲 ,昨在省法庭被判犯罪,於去年六月八 者有私家車,却能享受過還款項之權利 幹事波治,昨在記者招待會中宣稱:電 歐洲曾訪奧地利薩爾斯堡, 利安德森斯,及卅一歲之多珠斯保利奴 車計劃,對電單車歧視之問題。 長樸史利存會面, 車車工業界へ士 十九歲之嘉、珍依斯布士特,廿八歲之 且完全沒有考慮退還款咱之事。而駕車 保險費有權減少者 僅達百份之五十 **华減少保險費用,但事實大多數電單車** ,均住夫李沙街三零一六號・各犯案 一次滑雪及休假的公私業務派行, 毒友十九人被提審 神女自傳作者偷窃 卑詩電單章會批評 被判罪名經已成立 據首相議事處報告綱:下星期初, 陶杜乘政府專機、先往都朗度埠 他又稱:最低限度汽車交保險費 政府保險存有歧見 陶杜夫人於十一天前飛往南方, (雲訊)三十歲之「神女自傳一及 據該協會總幹事稱:最近軍詩省官 へ雲駅)命詩省電車工業協會總 以便逗留數天。在南方晒太 商計應付根據卑詩汽運輸廳 出席兩天羅 在 當

自產石×八萬噸,

法國母産石×

如西德自產石×僅七百一

億二千六百 石×消費

是出口。尤其是向西歐,

日本出口

.

美

·北非所產石×的百分之九十以上

國由於石×香源也日益枯竭

北非自己

產X量的百分之六點三

也就是說:

以上 一 以上 一 本 中 其

本知

井平

·北非地區產×雖然似多,

九七二年, 四百萬噸,

中東,但

开平均日產只有一、二噸。五十二十四十二十二百多噸,而等

·順,而爭國每口× ·順,伊朗則每口× 中東,北非地區即佔

六点三・中東

·主要是大×田多·單井產

億六千萬噸

共產×十億二千萬噸

富,主要是大XH X田共有三十個· X田共有三十個·

儲填在五億噸

×儲量爲五百八十億噸,

的百

稿 世界藏油最 多的地區

萬噸,石×消費量達二億 億一千六 萬噸,日本自 底上×一百二十萬噸,石 LOVE & WHITE TRAVEL 1975 E. 41st Avenue, Vancouver, B. C. (四十一街與城多利街交界)

電話 Phone: (604) 324-6361

其中英國進口爲一億零二年,西歐進口百×達六億

台入百分之八十多來自

日本進口高達二億三

之八十以上也是來自

無額外費用) 十回集歲價五只體;機 元收出由

# 

**反勘探有** 

因此對中東石×也正在揮

X的需

要也日多

蘇聯

有大量藏×,

對中東石

不足、難以開探

0

RESTAURANT LTD. 264 EAST HASTING ST., VAN. 4, B. C. TEL. 682-8113

深夜三時 管業時間:

PN (403)823-3030

想見先氏生計者 大筆淋漓遺墨在 五昌一磐首風雲 幾經風雪幾經秋 = 百年文物半凋殘 我先低首禮元勳 醬中零落杏花樓 渺渺金山豈易求 百戰黃興革命軍 陳雲華

火車,巴士不斷來往,遊客衆多,

人口萬五千以上・交通要道

意亦可歡迎來信詢

Seven Seas Rest, 3209 Kalum

St.

8. C.

**公司,四家觀光大旅館,生意十分興旺** 林立,餐館在埠中心區,左右有大百貨 位於卑詩省北部重鎮,木內產區,板廠

却似馬蹄坡下急起衰有待歪風戢 幾番培育員花繁 向日臥薪忘胆苦 · 一朝得冤厭株存 一朝得冤厭株存 治本先教薄俗教

歲除前得香江消息 楊川民

儲量的百分之

一九七二年,據已探明 在亞洲, · 中洲,非洲和拉丁美洲各發展中國家,發達的工業國,九七二年,據已探明的世界石X儲量統計約九百億噸左已佔其燃料消費結構的百分之五十以上 但是,世界石發展的總趨勢是石X和天然氣的比重日益增大,先進工

Mandarin Florist 154 East Pender St., (China Town)

Vancouver 4, B. C. 687-9605

花圈花牌 無任歡迎 花籃衿花 盆栽樹木 四季鮮花 新型設計 結婚化球 本店常備 明電話。Wander Inn, Box 97, Cache Creek, B. C. VOK INO 兼打結一名,工金從優,請函治,并列 宜長工洗盤碗

年・今因人力缺乏・故 詳情證來面治或函商 位於亞省多覽起歸埠,地位適中。近來 全部裝修一新,新型架生用具各樣齊備 有座位九十,另樓下有請餐房一個, Restaurant, Drumheller, 發館連實業出賣 , 日經營十分

旺強館 King Restaurant (舊名 Zambus Steak Rest) 生意及 、實業出賣

由前香港紅葉,神暨,鏞記等酒家之 菜式設計人吳經主理。

營業時間:Mon.-Fri.7A.M.8.30P.M Sat. & Hol. 6. P.M. Midnight 1945 Burrard St.,(後邊有停車場)

Bluebird Travel Service Ltd.,

166 E Hasting St.

Tel 684-8638

,票價特平·欲知詳情請與本公司接 本公司舉辦來囘香港旅行團,每週壹

接強班

HAWAII BARBER SHOP 127 E. PENDER ST., Tel. 685-2615

環境 裝飾 地 新頴 幽 舒 週 適

價格特軍 TEL: 684-4732



胆小者勿觀看)

将登成幕

莉井 演主

華宋「仙神蘆芙」 劍金門龍映加場同 演主卿志楊



辦公室電話: 省任何地區、請與本人接洽。凡屬商務實業,工藝投資等項、在點問頓或亞凡屬商務實業,工藝投資等項、在點問頓或亞 省任何地區、請與本人接治 住宅電話:四五 MANNING REALTY LTD., 10568 109 STREET DMONTON, ALTA ・四濱五・〇九濱〇

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA 1155 W Pender St.



會18階下穩來幸福著想 本公司特證 各種人響保險 意外和意病人息采麻 威輕人意稅退休儲蓄。 不勝枚舉,如蒙諸

W K Chop Suey Ltd.

210 Centre Street South Calgary 1 Alta. 最早 最 年 等 等 點 而

期日及公衆假期由上午十時至晚上十期一至星期六由上午十時至凌晨三時 營業時間 逢星期三日休息 名厨主理 晚飯宵夜 貳貳叁四 三十 最合理想 豪華設備

需各有不同。 電話極表歡迎 **禪入息保險。** 家庭保險 生意股条等 扣除入息稅。退休儲蓄命 房屋抵押,疾病和意外保 凡對兒女大學教育學備令 十餘年之經驗,海別之年 保險公司 一大首揆 如蒙陽詢

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO. 2695 GRANVILLE ST.,1 736-6637 Res: 324-2039



MINI OPTICAL CO. LTD. 317 CAMBIE ST., VAN. 3, Tel:681-7710

特價學生鏡每對九元九五 起,學生鏡架每個四元九 起,學生鏡架每個四元九 鏡歡迎參觀試用。 電話:六八一、七七一〇 驗配修理

收實各投公工買賣各投公工買賣各投資商人 租業種資地大廈房屋 學數意及原字屋 416 MAIN ST., Vancouver, B. C TEL, 682-6701, 261-9351 住宅325-0527 投資地皮 收租管理

HOWE TONG ●階磚商業樓 地面寬一百零四尺。可分六間舖位 6.3 Zoning即可建一百式十尺高,近Kinosm 前途 西牌,實用面積と千平方尺,鋼骨水泥建築 一萬平方尺、面對Simpson Sears百貨公司,每 益約四萬元、開價四十三萬九千元。 一萬平方尺、面對Simpson Sears百貨公司,每 ▲階磚商業樓 最好建★寫字權或大 Kingsway非常有 莫失發 ,每年收面積超過 Hi. 男有 會座

QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC 130 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, 18. C.

辦公: 684 0938

埠秘書資路蔡根旋 敢誇全加獨 拾我其誰 則吾豈敢 招牌保證

B.C. ROYAL CAFE 119 East Pender St. Vancouver 4, B. C.

Phone 681-3953

### 信 託 億兆

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C. PHONE 685-3935

「續元」

責設計及官傳し、

陳順安,

鄧鐵嬰

謝順住へ

廷

負責財務)。崔永生

陳庭芬(負責節目籌備)

Feb

司架水埗分行。故

市間則爲找換部門。該行左面爲土器飾

到渠成 各項節

一百號七喜金行有

中英商號支持,

規模·尤其是籌募經費工

作

得各方面

經過兩個月來的籌備

各事都以具

該店剛開舖未幾。

倫敦三十四個地底車站

通告各館

盤金飾

然後逸去。

每週例會時選出奶德仁先生爲籌委會主

席

威脅店內職員,以閃電手法

掠去兩

絡未免混亂 故於一九

七四年元

故無主席っ設

閱 進北河街一間金 #內

加以蘇聯對美發動核子戰爭,

固然不易超過

,则星

的九項戰七新

的新國防領算中 之外、還包括三义戟型潛水艦系統 建造平四日核子動力航空份艦 份或 撥出三十 部的話 美國 還國在對 可

中尤其是,蘇聯鷹派 美國的軍事優勢 倘若如此的話、何異反映此種主義之不獲多數人接受。還 馬克斯主義和列寧主義 難道非是武力小 同時强化蘇聯集團 中的

・足以殺傷美 能質現嗎? 事地位。

孝義, 想限制雙点 三十七億美元 争元爲造艦經費 聯

法摧毀美國海底戰魯軍備的大部 聯在此種建議,自然不會接受 的核子潛水艦深迹的辦法 肥多爾頭裝上它的 這處一來 則到它一

地区位

息

白名司機羣 形成包圍警員情勢 街交界處

昨上午三時 百名小 兩名

二十七日星期 獲得四敏市

三, 「唐人街甲寅年初 各細節、籍 廣收宣傳之效。 · 爾點暗禮 · 繼鳴放炮內後 醒獅便開醒獅隊全套道具的道亨銀行門口舉行四舉行 何一的慶祝會則選定在元月 初一日是 # 月二十三日星 | 不准定

獲得各有關人士熱烈驅應而水 · 街上店裏張贴 電台·電視台 待會報

Kwangchow Restaurant 251 East Pender Street Chinatown-Vancouver

Phone 687-8501 — 687-8502 Phone 087-8501—00 市 087-8501—00 市 187-8501—00 市 187-8501—00 東 187-8501 東 187-8 賈儉證壽酌 **晚**额育夜

幕捐經費廖 外界聯個 月四日

和陳友方亦參與其事

協助一切

籌委會成立之初屬座談會方式

,其他委員何有尚叔儉 陳建國和鄧德

林錦堯八負責醒腳於籌備

, 多港政府駐英申事處聯絡員葉漫天

**New Diamond Restaurant** 555 Gore Avenue Phone 685-0727

母逸星李三休息 至下午三時,只 新等 五五五號 新等 五五五號 〇七次七 3九文三

位熱心人士於一九七三年十月中旬發起 位熱心人士於一九七三年十月中旬發起 結 結



WEST-EAST REALTY LTD. 551 WEST BROADWAY

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender Street

Vancouver 4, B.C.

681-1030

話址

〇三の

悉從尊便

張變元 周榮寬 陳翠蓮 許生達

325-8981 327-6621 876-7771

食譜精研

· 西區區 好地位, 西區柏文鄉一風景區 千五百元 觀魔館一近唐人埠, 廿三組柏文樓一六年新 **取價卅五萬元** 横文樓 取價 百區 即價三十萬元 四十五萬元 一五十 元,附近都是屬柏文,置業好機會 中收一萬一千四百元有長批,的價 六十单元,即可交易。 四單位 日收貳百元, 北雲區 取價 年收四萬貳 一萬七

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. **TELEPHONE 684-4428** 

請爲比較 [3] 請創選購

蠔油廠

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD. 258 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C.

Phone 684-3520 684-1714

種語言 **有專門人才編排旅程及輯通各** 代極世界輪船巴士及火車票 往返香港及東南亞 公有司限

LEKIU IMPORTING CO. LTD. 256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone 683-7451

送禮住品

CHUNG WO HONG CO.

PHONE 685-9612 237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

海 安爾眠 忠泰安腎丸

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

利民有限公司

Leman Enterprises Ltd. 265 East Hastings St., Vancouver 4, B. C. Phone 684-8824

大,梅林牌 点 藍海梅林牌 十錦蔬菜 盒庄亦河粉 品庄內河粉 四盒一元 全置虧 等長身絲苗白 三罐武元 庄恤衫 二盒一元四毛 四罐九毛九 每件七元九五 ン毎盒叁 從速 包

買

Pavilion Garden (RESTAURANT)

**509 MAIN STREET** VANCOUVER 4, B.C. 687-2608

這裡有 也正是 晚飯肯夜 喜筵壽讌 豐儉由

GANGLEY TRADING

Import - Export Wholesale - Distributors 777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B. C. PHONES - 687-2651 - 687-2652

梅林牌罐頭 蘑菇 大明蝦

142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4. B.C. 681-1734

新 到 臘腸一牛 品王 肉干

壻温景銳 男孫家俊 女孫小芳小娟小燕 **及**女惠馨 ( 適温門 媳婦李佩玲 外孫媳梁氏

電話:253-1877

對聯揮春,單紙收據。

,諸君光顧

Windy's Disposal

專門承接住宅或

CHINESE HERBS

電路 254-6008

接治。

KAMLOOPS B. C.

126 LORNE ST.

承接清理

電版文件,中西名片,

招牌大字,格言碑文,

臨執拂索車隨送隆情厚誼 吸存均感謹此荷蒙 宗親戚友世誼惠賜賻鑄花圖並親黨殯儀館舉行出殯禮安葬於科士蘭墓園 享壽六十八歲經於同月三十一日在暗土 年一月廿五日在雲埠中央醫院逝世積閏村堡網山鄉廻龍里人痛於公元一九七四先至朱門黃氏彩蓮夫人台山縣三八區鄒

氏公所同人花圈, 堆橋安總會花圈車各一橋安會員車一 **最華大合家花圈** 周煒明合家花園 陳賢隆合家花圈, 恕不稱呼

副趙與陳陵

九吉四

副周偉雄

止外交鄭華錦

副周偉雄

恩贈轉降花圈并親臨執鄉素車隨送隆情 時在醫院逝世積 歸土安葬於海營墓園荷蒙宗親戚友世誼 局誼殁存均感識此哀謝 五日假座暗市震殯鑄館舉行喪禮扶柩 熾屬明偉代謝

**先**舅馬世億翁不 **對事壽八十三歲經於二** 

葉國藩、李國旋

也,此聯至今乃習於一 台画知李氏之恨恨,乃 笑而掉下道台一職去 莊友恭爲清代初期之狀 在引秋風三字。 某道台固爲南韶連道也 我當使汝不再能舞文弄 。所以便被撤職·某道 丁貴連綿 一片水田 如此風水 於是一

**与**国威,古南田 上各合家每五元)馮文沾合家三元, 袁葉彦,朱瑞香,朱碧玉,簡新 馬偉常(以

Canada Permanent Trust

二、工業樓宇及貨倉大廈 (可建房屋) 一、入息房屋及柏文 房屋,欲出售者請電貳五四 壹〇貳六 ED. ENG、吳志堅治 本公司購買或交換各種住宅 DOWNTOWN PROPERTY 市中心實業商業字樓大廈 專門買賣

新到祖國皮靴鞋 門地方飛步自如 又有靚皮底膠後 開始方飛步自如 又有靚皮底膠後 婦女小童繞珠拖鞋特價 婦女小童繞珠拖鞋特價 進步鞋業專家

738-2040 Economy Moving Co., Ltd.,

Co., Ltd.,

油漆 土木丁

電話253-6544

經濟搬運公司

三美電子行 SEMITRONIC PARTS CO.

714 Main St., Vancouver, B. C. Phone:688-4219

新舊收音机 精工修理

> 奥地和司徒道之。 麥 古梅昌,紐約李予鳴

,卡技利黃世保

陳連江。黃廣聖

未市加利歐維新

到

雲高華譚煒宏。黃腦。

黄英酸·梁笋,

如寸黃國器,沙古

兹有美國四凡市余緒幾。黃樹新,市加

轉老還童,延年益壽

無能,大便

之可能有效,常服

TEL STAR T. V. ELECTRONICS

鹿尾羓補丸

為強健

各國許人回

補身妙葯

購鹿尾靶補丸試驗庄每盒十元

每料廿元

園林風景 特約外影 紀念瓷相 藝術人像 每張廿五 一張二元五 彩色射印 翻影舊相問意選配 仙 角

434 COLUMBIA STREET VANCOUVER 4, B.C. PHONE 684-9936

及修理 彩色

唱片,唱帶,電燈,

TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE

500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.

摩毛陽圈每只蓋元 粉亦齊備。如何同道者志欲承買最之安 樂或運回費處營業亦無不可,由買者自 機備治理各種皮膚痛癢之頑症亦有葯方 之情药膏,有葯方詳明用何葯配製,亦 力丸散亦齊備,並製備各種之葯丸葯末 兒靈內外陰陽各種重輕症,並製備百種 台,遠近週知,百草葯齊備,治理男婦 音,劉到眼見葯多少,可能承買就地管 時明用何葯配製膏,市上名家功效之膏 **本人行醫,經過多年**, 特計相宜,平價賣去, 術碌埠鄉疆鹽白 向來在中西報廣

國彬,黃孔維,域埠馬爲我,羅省何國 伍善予,周耀東,林西屏,關健雄,周 雲埠代理永隆片打街東壹百四十貳號 , 公佈報章

> Florist Lisa 434-1423

DRIVING SCHOOL

,可能治病靈丹,補氣補血

虚,夜多小便,

手足無力,軟弱

,強壯身體,凡氣血出

華高雲 大拿加

75 East Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone 685-9743

批發零售 壹律歡迎 YUEN FONG CO. LTD.

683-6858 683-6859 242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

> 各江什貨 賀年齋料 水仙花頭

京菓海味 禮盒名茶

89 East Pender Street Vancouver 4, B.C. : 682-2244

再造丸 0 **正**題拉市架海狗科

## 芸高

Ming Wo Cookware 23 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. Phone 683 7268

另有德國市必嘜中國樣菜 全鋼鋒利光刀桑刀兩種 全鋼製成非常鋒利耐用 **美國的斯喀中國樣菜刀** 茶樓家庭皆宜置備 特製鋼煲鋼 **脊種厨房用具** 鮫 高華雲大拿加

Heatley Trading Co. Ltd.

Vancouver 4, B.C. Phone 681-7595

129 Keefer Street

近緬街西邊牛個街口 九號奇化街 歡迎 P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST

VANCOUVER 4, B. C. PHONE 683-5656 Agents for Orient & Pacific Lines

代理華埠 電影 包你滿意

本平洋旅行社 P. A 輸路客票 **樣樣都有** 極電詢問 無伍擊叫 六八三 五六五六五六 職林國身

438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C. TELEPHONE 681-1025 — 681-2733

代理各航空公司飛機客票 代理詩晏亞火車票 船及巴士票 有委托服務週到 手帕

包住右手食指

**試試阿離的功力。** 話一說完。便是 在所不免,他却不知謝遜和金牌向來心狠手練,以我愛父之賢 對謝遜毫無敵意 **花婆婆多了殷** 相交有年, 不免,他却不知謝遜和金花婆婆不免,他却不知謝遜和金花婆婆有年,明白對方心意,幾句家常說完,便是絕个容情的惡鬥,金說完,便是絕个容情的惡鬥,金 謝遜道; 這才保得性命 ~ 倘若她果真全力一 ,你爲什麼一片 你……你是 心心來,

大成・二不等別離る 什麽不能? 突然哭了出來,說道:「我……我知了知道我傳你功夫的用意麼?」殷雕道;「都記得了,」謝遜道、「你記住了麼」,又對了兩遍,問道;「你記住了麼」,又對了兩遍,問道;「你記住了麼」 可是… 一不等殷離答話 一遍,殷雕似懂非 心法 集我畢 信是我在 的身旁 裁道;

LEONG KEE 630 Alexander St., vancouver 4, B.C. 電話 \*\* 254-1203

地程扶裝址,正修 (承接土木大小工程) 於油漆,內外間格,新建重修,改換屋頂他瓦。 於油漆,內外間格,新建重修,改換屋頂他瓦。 於通濟房屋,修理水簡當批建造菜園玻璃屋地。 於通濟房屋,修理水簡當批建造菜園玻璃屋地。 於通濟方內外間格,新建重修,改換屋頂他瓦。 貳七迎地瓦 00。格天面,工,

四五七一 四八六電話

Wong Horne Agencies General

> 441 GORE AVENUE VANCOUVER 4, B.C.

限 有 Tai Hing Company Ltd.

265 E. Pender St., Vancouver, B. C., Canada 684 - 1028

EAST WEST GIFT CENTRE LTD.

importers & Wholesalers 379 Powell St, Vancouver, B. C. Phone Area Code (604) 688-4324

木顏竹織,紙製室內裝飾如彩色 紙燈罩 Mobile 及各式風鈴。 歡迎 低物郵腦。日錄及價目面案即寄

**豕具什物搬運,有太棧房代客存貯 粤運送**療聯理香港移民出入口 院電話:貳五四, 容〇六盾

平號並有自己修理全部 發具 公

Paul & Paul Co. 175 E. Pender Street Vancouver 4, B. C. Phone 681-7657

守徽另 免 电中型错误管 羅到總保 松

NOTARY PUBLIC Gordon W. Cumyow 501 MAIN STREET



及辦理各種文學

公證人

温目隆

遺

681-6513

Yick Fung Tea Room 137 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C. Phone 682-1514

成水角

等機節機形衣機能衣機 電火授裝修理 與酸府牌腦 **叁**加 壹 壹

684-4822

HO INN CHOP SUEY 79 East Pender Street Vancouver 4, B. C.

> 豐儉開建 大寝小酌

Kwong 39 E. Pen

Ho Co. 681-5816 鏢飾

Vancouver 4, B. C.

434 Main Street Vancouver, B. C.

明徽四本四路 有話68年863-

叉房用具 番報鄉誌



絲髮古玩

Anthony Lee, O. D. ●職 - 687-1018 是 安省指導國大器 了九時至下 學區轉車 馬 百五十二十

各類美術廣告招牌 承接大小土木工程,新建房屋 ,商業門面

僑胞光顧無任懽迎 專做裝修門及時代化**傢**個 876 4740

承接 私各等大 Dave from

Sunbeas

KENWARD CO.

四間電話 872-5838 图 437-6632

日夜應

四叁一號哥林比亞街 電話684-8821 音機及各種

批發全球 精製臘味 目印備 索卿奉 Wing

450-460 East Hastings Street Vancouver 4, B.C. 254-7241

喜士定東三八九號 曹業時間 **光顧定製** 花牌花圈

及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷安當 專科大小商業 凍房冷氣 工程。設計裝置 誌里冷氣工 St, ・壺〇三九 0,

配館

1-21-3 BEAN SPRONTS DICKSAM LIMITED 324 Alexander Street Vancouver 4, B. C. 電話: 681-8614 惡近交易

要捷安體



常修整破袭之香眼線 J. K. CHOW **OPTOMETRIST** 

Harry James Agencies Ltd. Insurance and Real Estate

606 MAIN ST.,

華埠 華新 人黄文生 MANU 吳悅榮仝啓 理各項保險 LIFE

銀路資大拿加

THE ROYAL BANK OF CANADA Main & Hastings Vancouver, B.C. Douglas & Pandora Victoria, B.C.

> 本行特設華務部 不宣存在家中 要文件如股票,公债,房契,十等保險 率行備有保險箱保存 理壹切關于銀業事務 華務部司 以免火燒或盜窩之損失,如保護此類 每年舊收租金七元五五

WING LUNG BANK LTD. • 經營一切銀行業務

●竭誠服務僑胞

• 港九均設有分行, 歡迎函詢委辦



去水溝

濕土庫修改爲潔净

工作快捷

MR. JIMMY YUEN

起見

ancouver Drain Cleaners,

修理水槽

的話進醫院好

電話 687-4135

赵宗怡 俗 西 區 市兄弟實業 四年長 區 **徐撐新,價七 禁钨鮮花蔬菓** 漬ハハ〇 生意出 八四四

121 Keefer Street, Vancouver 4, B. C.

Tel. 681-1728 貴商品 古玩,壳畫,油畫,在瓶,餐館用瓷具 古玩 徒漢 偉生 帶等

一嚴重嗎? 伍六五

一這战難說,

傍晚我再去看 他 」彭×生告

太太親切地 說着, 讓兒女們難受好 「爸爸・彭 如風鬼鬼 活呀

我明白戲 必說上這

活氏傢俬電器公司 WOSK'S

62 W. Hastings St. vancouver 4, B. C. Phone: 685-0111



550 Main Street Vancouver 4, B.C. 681-8531

熨衣板等 面面 麻雀 9

227 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Tel. 683-4918

学頭, 田柚,紅芽芋 唐山水貨

ARMSTRONG & CO. 304 Dunlevy Ave Vancouver B.C.

際年餐唸豐富 李蓉電話 254-2821 华友光酿畅表 個錢克己服務

温哥華 奇化街 式五大號 電話: 大八七、七一式七 式五三 〇至式六

每套由五十四元九五里

PHOENIX WON TUN HOUSE

237 E. Hestings vancouver, B. C. Phone: 681-5924

(特價815) 每對 \$16元 隱形眼鏡專家 **柯工修理破舊眼鏡** 

**Bank of Montreal** 

華埠支行新址片打東街一七八號

行營業時間改訂 上午十時改至下午三時 上午十時至下午六時 星期,照常 星期一至星期四 元月二日起 營業時間

欵付期分以可債公買購

智慧:馬國材 Wanager T. M.h 雷部 .. F84-135

時來電貳

四四

· |||||||〇代(Mr. Bob)

PHUNE 683 - 3032

男兒補氣爲足 養血當歸精每罇壹元

旺血歸耆峰王醬每盒三元 淋杏止咳片每罇壹 細蹲首島汁每罇壹元式毛五 大罇烏首汁每躑式元式 氣北耆精每盒式元七五 介紹新到成藥補品

Mandarin Restaurant Atop Mandarin Centre 611 Main St., Vancouver 4, B. C. Phone: 687-9608, 687-9609

> 宵早精燒筵禮名正 儉常夜午美烤開堂厨宗 日式婚 意飯食茶心味 十麗飪菜

Top-Valu Food Products Ltd. 136 Powell Street Vancouver 4, B. C. PHONE 683-0733

教型機器 爽滑可口 超等乾額

油漆裝修,服務超級,價錢相宜 電話:八七濱、濱三一八 飛龍油漆裝修 電話874-7434

專門修理屋蓋晒陽合,去水澗,土庫及 南通水管· 收費特平保證工作滿意、請 」祛花紙。電話:八七六、貳六貳八。 慈油漆裝飾公司。油漆鋪砌地合。 理房屋去水澗

哥倫比亞運輸公司 539 Main St., Vancouver, B. C. 或貳七四、七一八〇

忠誠服務,收費低 出入口貨,移民入 輸工作,快捷步當 口行裏及搬屋等運 本公司專門辦理進 僑胞光顧,不

沿牌告白, 餐館壁畫, 掛畫, 門面招 ,中國宮殿式龍鳳裝飾品, 按需設計 ,營館塑體,掛畫 , 餐館壁畫, 掛畫, 門面招牌, 一人放, : 貳五四 、貳九〇七

營業時間: 星期一至星 東四:由上午十時至

由上午十時至凌晨一

午夜十二時。星期五至星期六:

美國內華達州及阿利近 州政府已通過法案准予 針灸合法執業

北美洲對灸學院

4584 Fraser St.,

Northwest Food Products Limited

雲吞皮

MEAT STORE

266 E PENDER STRLFT

下午四時收市 名琵琶鴨

**BING C. WONG & ASSOCIATES** Accounting and Taxation Service

164 East Pender St., Vancouver 4, B. C. 682-7561 - 681-7562

設電腦計算機助理 月接時上門服務 物業管理易

日夜贈命。電貳九八。五八七八 合格牌照 等裝電火 兜蒙估個,9電影線題。

英皇電器修理工程 余鴻台

日間電話:二五三、九四三四 待可充銀期。 六時後電話貳五三、O貳八五 工作保證滿意快捷安當僑能光顧特價優專賣名廠及上門修理額色及黑白電視機 路初期發展的時候

在船個時期,乘搭火車、並不像現

治商

. Wm. Sinser Rity, Ltd.

434-8731

於地板和座位上的車廂裏,而是和豬隻和羊隻同車,或

, 該感謝你的幸運之星, 汝沒有生於鐵

位於1414 E. Broadway, 中文區,可能改爲

舊式堅固屋出賣

商業舖位,保管物業良機。必要出賣,

本公司交換物業。與 Mrs. Leonty 434-5688

這就是於一九世紀初期的變路火車由那時起,乘客即分等級的。

**开聯入息** 

屋出賣

靚蘋菓

客不願付出昂貴的車費,而決定乘客搭

丹聯屋

業主接納以大屋交換另現款,

四房間兼有土庫,批租後可再建築理想 位於5389 Norfolk St.,好景緻,孖

香香蕉芹

這兩等的車資較

任何區域。與 M. Brophy

治商。

FRUITLAND MARKET 585 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.

Phone 685-4929

Highland

RIty,

那是由於車資昂機

無限事矣!可惜那包梅花在閩南遭遇戰

渝。」短短百餘言,已重盡她當時心中

中早已失為了。於今轉瞬已年了

。不知

都各得他們存在的

0

鐵路的制度,

。但是當鐵路公司器寫

們下車給趕回他們的爛裏後幾

即使任他

趕回他們的欄裏後幾個鐘頭

的高人一等的地位」。

興讀上寒炯俱無恙否?

想到此處,一

。想起整個下午不見我的病友,野老念僮僕、倚杖候荆扉」此處,已是「夕陽渡西領,窮

運載「人貨」更為賺錢的時候

它們對

並非爲乘客的。

腔恨然看失的情懷

一元

也正在爲我懸心

吧?於是我帶着

上了師途。

些。至於三等乘客,

三等乘客,根據一本有關火車只頭等車廂的乘客,稍獲舒服

沿革書籍的作者及華,史茂倫的書中說

星期五

尾川六

屋期日

位於 2265 East

至四時開放,

·「在沒有車蓋、沒有座位的牲口卡中

「未完」

英國初期火車趣聞

若翰譯

不幸的,可能會凍死或是倒車而死在短途的旅程中,幸運的 褲子破

門精神,

數梁,希善藏之!意盼一本寒梅的奮

,也是我倆皆日的傳情恩物——梅花

展一番。這些三等車廂曾爲「分別出人」, 照出一小隊掃煙囟的人員 往三等的車派出一小隊掃煙囟的人員 往三等的車

私情來打擾你,所以决定留待日後晤面

。……茲隨內付上你平住最鍾愛

感倍增。本想將此時的心情,向汝訴說

面對舊日的傳情「使者」,不覺愁

示他們是火車的三等乘客。

於是曼徹斯特和列斯鐵路局採用它

番, 些念及國難當頭, 我不應以兒女

們本身的符

理制度。

收、與結石病的成因,很有關係的被利用,而且障礙其他食物中到質

與結石病的成因,很有關係的」。用,而且障礙其他食物中鈣質的吸

菜,因爲菠菜含草酸量是很大的。菠菜

結石症へ腎結石或膀胱結石

ン・忌吃菠

水化合物對於人身的重要,並且對芡實現代注意營養學稅的人,已深知炭

昂貴的化學葯品,價廉m功效相似。

的滋補食品,比較其他高價食品

忌以,今與何仲陶醫師談及;一患草酸

的草酸總量如高于鈣質總量時,

鈣質不

的醫書上,關於芡實也有强烈的證明

也有了深切的認識,就是古代

成不許多食,生了外科納患時候。更是

,一部份人認為菠菜是一發食一,相的故事,無從考證一中國古時家庭習

頁七第

脱落

曾幾何時·

於今是花開二度之時 梅樹的葉子尚未開

記得別離時,

的故事,無從考證。中國古時家庭習原來就是菠菜。這個故事,傳說不

有味 方常採為補精之用 甜,是養生的良好食 可作遺精要葯 」、廣東稱做「灰寶 南舖沿出

水草鷄

九七四年貳月

家慈黃門劉氏夫人籍貫合

山縣五

十卿

不孝禮波禮振暨男女孫等均在側親視 不孝禮波禮振暨男女孫等均在側親視 不孝禮波禮振暨男女孫等均在側親視 於本月十一日(星期一)下午一時舉

行喪禮出殯歸上卜葬於伙士蘭墓

化驗, 故一般醫學家、都以芡實是一種有效 知道它的內內有樹膠質,所以對 含有炭水化合物 。近年營養學家加以 本草觀它的功 。歷來中醫處 其味畧 部

忝屬 宗親戚友 世誼哀此計

孤哀子 媳婦 甄氏伍氏雷氏 月蓮惠霞麗霞

曾孫壻 曾孫女素荷素芬逸儀逸媚素清 曾孫用健師逸俊健明 余榮富伍仕芳朱國器 甄氏梁氏森氏 杏蓮杏娟杏嬋 黃榮德麥國富 

駕臨指示禮儀曷勝榮幸

的報章譽之爲「貴族模範」。

H

當時

他的運動開始進行

同時富有的乘

他們配上微草,

外曾孫男余國偉國超國强 曾孫女伍雁秀雁娟雁華

41 E. Hastings St., Vancouver, B. C.

同泣告

電話貳五五、〇五九八 外玄係女椒萍麥碧蛾 2053 E. Pender St. 2328 Oxford St.

治喪處: 電話演五三、六一五演

雞尾酒

統請

本會運訂於

貳月十日(星期日)下午一時至五時 舉行春節聯歡大會敬備

0

各界友好暨

黃 伍伯叔昆仲諸姑姊妹 屆時踴躍蒞臨敍慶 曷勝榮幸

雲埠漢升體育會仝人敬約

電話六八五 至弍月 由弍月 五八五號哥舊 平賣 四九二九

宜厨及

黑青唐靚 提豆山雪子 子子 龙豆 新奇士甜橙 大號椰子 主主 個壹元 年長者谷 緬街學校

有

出

。電話

看,小

321-6881, Block Bros Rity Ltd.

壹元十弍個 **壹元六磅** 2104, New Westminster, B. C. 在你的區內有供應 526-4121晚間 879-3155 或致函 P. O. Box KENTUCKEY 與 Steve Leung,

衣廠宜 經驗剪裁工

請到 Surrey Clas 55 Water St. 治商

**数式炸鷄特權** 孩免費住,貳十三街近 間托兒所招生

有限,欲報從速。朝八晚六,教會主理,政府補助,名額 型点:Foursquare Church, \*05 S. Nanaimo St. 軍語:濱五五、五濱濱三 上午至中午十二時粵語電話:式五四 六八式、式式四四 或 H A Roberts

Tel. 682-1474

年齡三十至四

,館說流利四昌話,有

問。電話: Roberts Co.

片打街東玄關樓

出

者請在晚几時半至十貳時Phone

P. 0. Box

RAY

或事話 Collect Call

不接受電

如意者請來本報經理部洽商

大雅機具,土庫有娛樂室另有一座, 四式四式與 Raymond 接洽。 大地段雅潔屋出賣 地段四十九尺半,大客廳 洗幣碗工各一名

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD. 新鮮置新鮮 名貴伊府麫 宜湯宜炒

每磅四毛五

後電話:三弍四、漬八漬六

每磅

六一八貳篾治。

每個六毛

請電 O.G. Olson, 貳九一 面對高觸夫球場,風景幽雅,三睡房, 三浴室,樓下酒巴,我們華僑喜歡此屋 四三三、五五貳三 大屋出賣 約經紀同來參觀 貳八八一

六一八一 駛車取貨及料理以茶·電話 寫字樓招租 什貨舖宜青年

出租,適合律師醫生或出入口行辦事處量市定街東九號貳樓裝修美觀寫字房間 近VCC有傢俬,彩色電視等,晚六時 一年以上加資七十五元,全档六十元,一年以上加資七十五元,全档六十元,但期金廿元,星期一至星期六工作九 月特別假即金け 統計每平方尺一元五毛,有鉄路線方便 位於雲埠中心地點,調節空氣辦公室 ,適宜待遇予與實業經紀。位於 Taylor St., 每月工資七百卅六元, 四元,仓档六百一 667-8461 十分行行

四時至十時電話貳五四、九貳一三 有廚房霜櫃,威廉街近田丹梳,請下午 樓上兩房出租

in

每磅六毛

合單身女士睡房出租 **省請下午七時至九時電話貳五五** 雜貨店連實業出售 稅

606 Main St., Vancouver B. C. Tel. 684-1377

雲哥華馬氏公所仝人敬約

Golden Mandarin Market Ltd. 190 Keefer St., & 611 Main St., Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841

由上午九時至下午九時。星期五上午九時至下午六時。星期五營業時間:星期一至星期日。 地址:奇化街一百九十號 電話:九八七,九八四 時至下 午九時。 市場講路 禮結及,顧日顧上僑餅婚牛拿,一名乘胞

本銀行利息較其他貸款

EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

移色寬銀幕拳擊王片 月五日至三月八 的燕妮鄧光榮 李司祺

發寫便利觀線聯票請片打器會

大華內食公司代舍戀豐

星期一至星期五

任各職員證書

書 由主席專美軾、副主

達牌社,

供門體育會,供門實業部同路

九吉四年元月廿八日

國供門民治黨駐加總支部

駐馬支部

中

型什貨舖生意出賣

致詞,官佈團拜意義,

由副主席孫垣

肖山主席唐美軾

是語

图體魄贈厚儀、隆 · 盛意,殊多銘感云

日·全日

カ貮カ八・毎日下

星期六

難埠四

1.金近邊,

如意者騎上

官

厨

处

各壹名

九時至下午九時電話貳五五、五武

盧寶賢、陳耀滿夫人等一一接受,續請

李松盛

,楊定泰

暨委員怕簡寧、

伯簡寧・陳華歌夫人

對於該會各項工作的成就

獨立「戶

, 霜櫃廚厠,

包水電。

2571 Franklin St., 電話人五

許多非濕付的商店亦是屬於小規模者

型西式什貨店、亦即濕仔

不過還

有

校董同人深致忧云。

協和學校二十元,喜慶不忘作育僑材

來一旦實行學許大公司晚晚開夜市,

那

小生意還算很好,

但自

從此兩晚加開

優岳

· 女馬美容、馬美秀

來,現在小

意又如何。若果將

不准大公司于星期

小商店處境困難

日不言可喻

所謂小型商店

當然大多數是屬於

傷礼嘏

·共同粉碎市府擬准增開夜市的擬議, 不論其是否屬於濕仔。均應聯合起來外 并特此發出呼籲、請所有小型商店

民德歸厚

春節團拜·在一片恭禧聲中

取食品

飲料,舉行此有意義

甲寅年春宴酒會

情況熱鬧

先舉行癸天祭祖典禮、以表尊天追遠、

共同粉碎市府擬准增開夜市的擬議

司所吞併,因此現在平原獨立什貨同業 其命運亦必與衆濕什相同最終必爲大公 將來一旦學許大公司無限制增開夜市

林族堂所春宴酒會誌

除出聘請鄭天華律

師强硬抗議此事

在該

粮堂所大禮堂舉行每宴酒會,首

現時該什貨商會。及其法律顧問鄭律師正在密切注意此事之發展及召開公總會之日明,一旦獲悉,将再由中文電台及報章代爲通知、敬請各位每晚留心收聽報章代爲通知、敬請各位每晚留心收聽

聯合交代及春讌通告雲埠洪門五大機構

黎芳、

陳海倫

小姐演唱國語流行名曲

禮聘

東南亞名歌星

文就波樂隊伴奏,下午几時正開始。

務便市府之計劃不能得逞

士達孔拿區會團拜

部聯合駐雲支部,達權支社,

爲 通告事 壹:

中國洪門民治黨駐加總支

上商廳長讚揚成就

1974 (Page 8)

駐去主任軒尼斯、駐車詩省監督賈襲

一中央屋宇部官員、社會發展

交代典禮,

歇希五部機構新舊各科聯員

聯合舉行 星期日 體育會及

美味食品

台樂

,歌曲悦耳柔和

金宮夜總會,環境高雅,地方舒適

衞彬先生

肾偉君小姐客印

特別禮聘

香港歌后

僑胞晚w跳舞·歡樂今宵明想之至。

鄭培

麥海感

主埋

統請本黨社全

所至盼。

央內政部駐本省上

任葉承基

身員

通告式:雲母民治黨支部, 依時间部行交接禮爲尚,始

民治黨支部

安百房屋廳專員佐頭,

串詩省

Feb. 8

驅顧問夏爹魯,

屋宇修葺辦事處主

假座陶陶酒家舉行春宴聯歡宴會

凡我

下午六時

權支部

本黨社員年齡吉十歲以上者,一律免收

築師·

赫治,

史易史小姐

麥麒麟邨居

章業祖厂

程師,

建築順問史百靈建

列各處報名,以便編排酒席為荷

及街角與肚洗衣店生意,如

取價八萬五千

中小學校

卑詩大學教授拔活

畢廷

席金・吉一

歲以下者每位收活金 多元,

啓禮 伉儷

暨祕書劉成佑

省府托兒所歐督權

民會主席古達活

歐伯教授及雞任主席簡建平

宴會報名處:

本黨部禮堂,

大漢公報

文心書局, 西方俱樂部

得利俱樂部

Greg Enright, 922-6936 or 892-3554 合商

0

以上實業均在市鎮內最繁盛地區。電話

Lecky Rity. Box 96 Squamish, B. C.

,大寧俱樂部

暨谷寶、

7又是胸由大資本家與市政府所聯合表

捐欵助協和學校

會一、以便作出最後本

很明觀

( 黒高華訊) 雲粤市議會經以迅雷

演的把戲,其目的不外是想大魚食細蝦

從小資本家手上搶虛飯碗而

·己·以前

夜市

的

七科晋六壽辰

月廿

○點城九

TO TO TO THE TOTAL OF THE TOTAL 综合新聞

制開夜市的提案,並將於不日舉行一公不及掩耳手法,通過一項讓大公司無限 情混起見, 圖文並茂·除刊載各章 目,歡迎該屬內昆仲到該公所取 及山川人物 · 先賢簡介 · 先哲詩詞 新聞及族務報告之外 創舉,現象四期業已出版,內容豐富, 至孝 起見, 似有、至孝篤親半年刊,之州市舜孝行美德 及聯絡各埠宗親雲訊:本埠至孝篤親公所,爲闡揚 ・文藝園 國地・醫葯專欄等項時詞が有珍聞選載 四 包括有帝舜歷史 該屬內昆仲活動 出

黃健民等,孝忠純篤 設林筵三十席於 **美麗華酒家,柬邀親友,爲其令椿萱稱** 、壽和素米熱心僑教、捐助華人 日欣逢八秩壽辰, 又其夫人 ·其承慶子馬光銳,媳黃 點城殷商馬恒鐸翁、 壻嗣炳梧,

FLOWERS BY FORTUNE Maxt Door To Success Rity. Ltd. 203 E. Pender St., Vanc. 4, B. C. Tel.: 682-1946

> **對結婚花**,精心就 各式花籃,樣 電話詢購或發 花。價錢最平 適合大小宴會 ,手工頂好。 **送禮紀念**。 無任歡迎 售各種合時 僑胞惠崗 精心設

> > 雲高

華

新

大禮堂貳月十號 大禮堂貳月十號 張仲文 麥玲麥琪 艶卿香琴 安

另點貨,有意者電話八七九、一八一〇 近非沙街夾力東街,印價現款九千元

Moon Shum Bookstore Co.Ltd. 112-114 East Pender St., Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

到新品貨批大

文房用具 發批沽零

服。問伍澤濂

一房及洗手間,既好生意、住得又舒

### Lotus Tours Ltd

420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4. B C

元,全價十萬元,約有英畝四分之一,

开廣闊停車場,每月生意約九千至一萬

Squamish市鎮,門戶也點,兼餐廳

**儘晏餐館** 

出賣

TEL 684-2025

詢 義 另百,年 敝公司絕不收取任何費用。 價機票免費詢問部

電話(六〇四)六八四、二〇三五 唐人埠哥倫比亞街四二〇號 備迎隨時駕臨垂 公 可

過步,

距州治文藻數英型

交通十分 穩而日有

便利。問鍾天陽或鍾偉業

新型大什貨舖,每日生意六百元,

埠邊大型雜貨店。

設備第一流, 地點好生意平

4

組新型柏文

爾組刷

題意

左右有

一什貨占連實業,生意 母月逾八千元,

萬為千元。問鍾天賜或鍾偉業

一瞬房・在乃路外六十街

價十四 ,九組

設備優良,更兼有新型住宅可住

聽食廳睡房全鋪地氈,土庫为有一

聪

買素良機

28º EAST PENDER ST. Telephone 688-6025

竹簽魚 角魚 鯇魚 急凍鯪魚 並有各数中西餐具 大量零估批發 日用瓷器 花魚 霜蝦 餐館瓷器

温野華市中心區 1047 GRANVILLE ST. 由香港名廚師巧數中西美食,下午五時開始供應。

紅衫魚 題, 舞一元八

最近接到新盤

▲24.8 Grant 街·一廳四大睡房,土

庫另有睡房順所,石米墻

四十尺闊

近交通學校,

新水吸電

,柚木

楊志 卷 324-4218



飽大區 876-4575



鏈 倬

325-7496

币 馨 森 327-7842



מל יי:

St,



雷廣庭 980-3098

## Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE VANCOUVER 4, B. C. 450 MAIN STREET 濂黄秀英事務所

辦事處電話:682-5284

伍黄秀英



實事實業燕梳 省府各種燕梳 本公司現經省政府指派代理 九七四年車牌及省府汽車保 駕臨 僑胞轉換 有 限 公 司

更知其詳。 格營業代表接洽, 格營業代表接洽, 接有住園

▲新屋數間在建造中 有停車場,該小儲爲新興地區 詳情請問

□埠邊小镇什貨店連實業,生意興旺, 英苑磚建築物,可以加添一層樓( 伍澤濂 前途 門前 **夏萬五千元** 

建造中商業樓, ,包冷煖氣

,地下停車位 五間店面 組聯房出租 萬可 8

,每年净 組柏

▲ 内路央 King Edward St., 重世 8, **房**們屋、環境優雅, 近火通・學校, 七庫高爽另自貳 enables 夹 Renfrew 貳 ,試還僧三萬六千元 千元。 中車一 問楊志清 開睡僧房 趣房 • 谷十五 三萬九干 元辣

●四十章街火乃務・二睡房觀量 問雷廣庭 ,近埠, 傢據好 9 年 租, 行日生意 棟 設

千百百元 熱水,近學校及巴 近展覽會場廿餘年新住宅,三睡房, 屋輛隨。近乃街及式十 有地方住,現在全年海利如有殺力者,生意大可洗 家庭八牛意 區東舖生意出讓 ,概售四千九百元 學校。 兩副水鯛。關大廚房 每月生意七千元左右 好地位 每月生意為干 開價 展。平租 動煖氣及 易管理 ,問 萬

約萬元,另有屋一間。六十尺闊地●

容萬九千五,可以試還价和直接充自

地板,業權清楚,西人屋主,開价只

由銀期與業主。

伍羄森